

PENZION

ALMADA
www.almada.sk
JEDÁLNY LÍSTOK
Speisekarte
Menu

STUDENÉ PREDJEDLÁ

Kalte Vorspeisen

Cold starters

	EUR
50 Prosciutto crudo s cherry paradajkami a mozzarellou (7) Prosciutto crudo mit Cherry Tomaten und Mozzarella Prosciutto crudo with cherry tomatoes and mozzarella	3,50 €
60 Prosciutto crudo špíz s chrenovým pyrém Prosciutto crudo Spieß mit Meerrettichpürre Prosciutto crudo skewer with horseradish mash	3,50 €
60 Caprese šalát Caprese-Salat Caprese salad	3,50 €

POLIEVKY

Suppen

Soups

0,33 Hovädzí vývar s rezancami (1,3) Rinderbrühe mit Nudeln Beef soup with noodles	1,20 €
0,33 Cesnaková s opraženou žemľou a syrom (1,3,7) Knoblauchsuppe mit gerösteten Semmelwürfeln und Käse Garlic soup with fried roll and Cheese	1,40 €
0,33 Držková (1) Kuttelsuppe Tripe soup	1,70 €
0,33 Cuketový krém (1,7) (krém je pripravený z čerstvej cukety - doba prípravy 15 minút) Zucchini-cremesuppe Fresh zucchini cream	2,50 €
0,33 Kapustová s mäsom a klobásou (12) Sauerkrautsuppe mit Fleisch Sauerkraut soup with meat	1,80 €
0,33 Studená paradajková polievka podávaná s hoblinami parmezánu (1,3,7) Kalte Tomatensuppe mit Parmesan Cold tomato soup with parmesan	4,50 €

JEDLÁ Z RÝB

Fischmenü

Fish meals

- 200/150 **Grilovaný losos s cuketou, cherry, šalotkou a cvikľou (1,4)** 8,50 €
Gegrillter Lachs mit Zucchini, Cherry Tomaten, Schalotte und rote Beete
Grilled salmon with zucchini, cherry, shallot and beetroot
- 100/60 **Pstruh na rošte, /podľa váhy/ (4)** 3,00 €
Forelle vom Rost, /Aufpreis nach Gewicht/
Grilled Trout /accord to weight/

JEDLÁ Z HYDINY

Geflügel

Poultry meals

- 200/150 **Kačacie prsia na višňovej omáčke podávané s viedenskými knedľami (1,3,7)** 12,00 €
Entenbrust mit Sauerkirschsoße und Knödeln
Duck breast with cherry sauce and dumplings
- 200/150 **Kurací steak na pečenej tekvici s cvikľovým pyré a quinoa (1,3,7)** 7,50 €
Hühnersteak mit Kürbis, rote Beete und Quinoa
Pumpkin baked Chicken with beet mash and quinoa
- 150/120 **Kurací steak s dubákovou omáčkou (1)** 7,50 €
Hühnersteak mit Steinpilzsoße
Chicken steak with mushroom sauce

JEDLÁ Z HOVÄDZIEHO MÄSA

Rind

Beef meals

- 150/120 **Sviečková na smotane, knedľa (1,3,7,9)** 5,99 €
Lendenbraten in Sahnesauce, Knödel
Sirloin in cream sauce, dumpling
- 150 **Tatársky biftek (3,10)** 12,00 €
Tatar beefsteak
Tatar beefsteak

Širšia ponuka na Steak karte

JEDLÁ Z BRAVČOVÉHO MÄSA

Schweinefleisch

Pork meals

- 200/150 **Bravčová panenská v oravskej slaninke na dusenej zelenine (1,3,7)** 7,50 €
Schweinefilet im Speckmantel und Gemüse
Pork tenderloin in oravian bacon and boiled vegetables
- 150/120 **Bravčová páľivá panvica (1)** 6,00 €
Scharfe Schweinepfanne
Pork hot pan

PONUKA ŠÉFKUCHÁRA

Spezialitäten des Chefkoch

Chef s offer

- 200/150 **Steak z bravčovej panenky v oravskej slanine na paradajkovej omáčke s cícerom, mladým kelom a batatovými hranolkami (1,3,7)** 10,50 €
Schweinefilet in Speckmantel mit Tomatensoße
Pork steak in oravian bacon und tomato sauce with chickpeas, colewort and batat chips
- 150/120 **Kuracie soté Labužník (1,7)** 6,90 €
(soté s mladou cibuľkou, paprikou, pórikom a šampiňónami v jemne pikantnej omáčke so smotanou na listovom šaláte)
Geschnetzeltes mit Gemüse, Pilzen (Schampignons) und leich pikant Sahnesoße
Gourmet Chicken stew (stew with baby onions, peppers, leeks and mushrooms in a slightly spicy sauce with cream and lettuce)
- 200/150 **Zubáč na bylinkách s limetovo-smotanovou omáčkou (1,4,7)** 9,50 €
Kräuterzander mit Limetten-Sahnesoße
Zander with lime-cream sauce and herbs
- 400 **Krémové rizoto s kuracím mäsom, parmezánom a zeleninou (1,3,7)** 6,90 €
Risotto mit Hühner mit Gemüse
Risotto with chicken meat and vegetables

VEGETARIÁNSKE JEDLÁ

Vegetarische Speisen

Vegetarian meals

- 400 **Penne s paradajkovou omáčkou, olivami, bazalkou a parmezánom (1,3,7)** 6,50 €
Penne mit Tomatensoße, Oliven, Basilikum und Parmesan
Penne with tomato sauce, olives, basil and Parmesan
- 150/180 **Vyprážený syr (1,3,7)** 5,50 €
Paniertes Käse
Fried cheese slices
- 120/150 **Grilovaný encián s brusnicovou omáčkou (1,7)** 3,90 €
Gebackene Camembert mit Cranberry-Soße
Grilled Camembert with cranberry sauce
- 300 **Špagety Carbonara** 6,90 €
Spaghetti Carbonara
Carbonara spaghetti

MÚČNE JEDLÁ A CESTOVINY

Mehlspeisen und pasta

Farinaceous dishes and pasta

- 350 **Halušky bryndzové s klobásou (1,3,7)** 4,90 €
Brimsennockerl mit Wurst
Brimsen gnocchi with sausage
- 350 **Halušky bryndzové so slaninkou (1,3,7)** 4,90 €
Brimsennockerl
Brimsen gnocchi
- 130 **Palacinky plnené lekvárom s čokoládou a šľahačkou (1,3,7)** 3,50 €
Pfannkuchen mit Marmelade und Schokolade und Schlagsahne
Pancakes with jam and chocolate and whipped cream
- 150 **Palacinky s nutelou a šľahačkou (1,3,7)** 3,70 €
Pfannkuchen mit Nutella und Schlagsahne
Pancakes with „nutela“ cream and whipped cream
- 200 **Palacinky s horúcimi malinami a vanilkovou zmrzlinou (1,3,7)** 4,50 €
Pfannkuchen mit heißen Himbeeren und Vanilleeis
Pancakes with hot raspberries and vanilla ice cream
- 300 **Šúľance plnené makom / mak, orechy/ (1,3,7,8,13)** 3,50 €
Schupfnudeln gefüllt mit Mohn / Mohn oder Nüssen /
Sweet noodles filled with poppy / poppy, nuts /

PRÍLOHY K JEDLÁM

Beilagen zu Speisen

Side dishes

- 150 **Hranolky, Krokety, Americké zemiaky, /Ryža - 1,20 €/** 1,50 €
Pommes, Kroketten, Kartoffeln-Wedges, Reis
French fried potatoes, Potato croquettes, American potatoes, Stewed rice
- 200 **Zemiaky varené, Zemiaky opekané** 1,50 €
Salzkartoffeln, Bratkartoffeln
Boiled potatoes
- 200 **Pečené zemiaky s rockfortovým maslom** 2,20 €
Bratkartoffeln mit Rockfortbutter
Roasted Potatoes with Rockfordbutter

PRÍLOHY

Beilagen

Trimmings

- 30 **Chlieb 1 ks, Pečivo 1 ks (1,3,7)** 0,15 €
Brot 1 Stck., Gebäck 1 Stck.
A piece of bread, A piece of roll
- 20 **Maslo (7) , Džem, Med** 0,30 €
Butter, Marmelade, (Jam) , Honig (Honey)

ŠALÁTY

Salate

Salads

- 200 **Sopský šalát (7,12), Grécky šalát (7), Cerstvý šalát s mozzarellou (7)** 2,90 €
Schopsky Salat mit Käse, Griechischer Salat, Blattsalad mit Mozzarella
Shopsky salad with Balkan white cheese, Greek salad, Fresh salad with mozzarella
- 150 **Paradajkový, uhorkový, mrkvový šalát (12)** 1,90 €
Tomatensalat, Gurkensalat, Karottensalat
Carrot, Tomato, cucumber salad
- 240 **Miešaná čerstvá zelenina** 2,50 €
Gemischter Salat
Mixed salad fresh

DRESING

Dressings

- 70 **Pikantný, Cesnakový, Bylinkový (3,12)** 1,00 €
Pikant, Knoblauch, Kräuter
Spicy, Gralic
- 60 **Tatárska omáčka, Kečup, Smotana kyslá (3,12)** 0,80 €
Tatarensoße, Ketschup, Sauersahne
Tatar sauce, Ketchup, Sour cream

ZMRZLINOVÉ POHÁRE

Eisbecher

Sundae

- 200 **Ananásový, Jahodový, Broskyňový, Mandarinkový, Miešaný (3,7)** 2,00 €
Ananaseis, Erdbeereis, Pfirsicheis, Mandarinenis
Pineapple, Strawberry, Peach, Tangerine, Mixed

DOMÁCE DEZERTY

Hausgemachte Desserts

Homemade Desserts

- 100 **Domáca štrúdľa s vanilkovým krémom a zmrzlinou** 2,00 €
Strudel mit Vanillesauce und Eis
Strudel with vanilla sauce and ice cream
- 80 **Jablko-škoricové taštičky s vanilkovým krémom** 2,00 €
Äpfel-Zimt Tasche mit Vanillesoße
Apple and cinamon pies with vanilla cream
- 90 **Ovocný pohár Miláčik** 1,50 €
Quark mit Obst
Cup of cottage cheese and fruits

OSTATNÉ

Sonstiges

The others

- | | | |
|-----|--|---------------|
| 80 | Višňová, Diabolská omáčka (1) | 2,00 € |
| | Sauerkirschsoße (pikant, scharf)
Cherry, Devil sauce | |
| 100 | Nivová omáčka (1,7) | 2,00 € |
| | Edelpilzkäsesoße
Camembert sauce | |
| 150 | Syrová, Hubová, Pfeffer omáčka (1,7) | 2,00 € |
| | Käse, Champignon, Pfeffersoße
Cheese, Mushroom, Pfeffer sauce | |

CHUŤOVKY

Häppchen

Tidbits

- | | | |
|-----|--|---------------|
| 40 | Hrianka 1 ks, Toast (1,3) | 0,20 € |
| | Toast 1 Stck.
A piece of toast | |
| 90 | Haruľky 2 ks (1,3) | 1,00 € |
| | Mini-Kartoffelpuffer
2 potato pancakes | |
| 100 | Haruľky so syrom 2 ks (1,3,7) | 1,20 € |
| | Mini-Kartoffelpuffer mit Käse
2 potato pancakes with cheese | |
| 70 | Hrianka Istanbul (1,3,7) | 0,80 € |
| | Toast Istanbul
Istanbul toast | |
| 70 | Gazdovská hrianka (1,3,12) | 1,00 € |
| | Bauerntoast
Farmer s toast | |
| 70 | Chlieb s masťou a cibuľou (1,3) | 0,35 € |
| | Schmalzbrot mit Zwiebel
A slice of bread and lard and onion | |

V uvedených cenách je započítaná 20 % DPH. Váha mäsa je uvedená v surovom / hotovom stave.

Váha mäsa je uvedená v gramoch, porcie polievok sú uvedené v litroch.

Príprava pokrmov z jedálneho lístka trvá cca 20 minút. Pri vyššej obsadenosti reštaurácie môže trvať príprava dlhšie, preto úctivo prosíme zákazníkov o strpenie.

Zoznam alergénov : 1 - obilniny obsahujúce lepok, 2 - kôrovce, 3 - vajcia, 4 - ryby, 5 - arašidy, 6 - sójové zrná, 7- mlieko
8 - orechy, 9 - zeler, 10 - horčica 11 - sezamové semienka, 12- oxid siričitý a siričitany 13 - vľčí bôb, 14 - mäkkýše

Šéfkuchár : Tomáš Hraško

Ceny kalkuloval : Ing. Xénia Futáková

